

P 16 V1\_12-16



**P 16**

**Tragbarer Kinder-  
CD-Spieler mit  
Karaoke-Funktion**

**Bedienungsanleitung**

---

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres CD-Spielers, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

## Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

### Ersatzteile & Zubehör:

Die Verfügbarkeit von passendem Zubehör und Ersatzteilen für Ihr Gerät können Sie rund um die Uhr unter <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zubehoer/> erfragen.

Bitte beachten Sie, dass wir nur an eine Anschrift innerhalb von Deutschland versenden können.

## Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte

handelt.

### Reset-Hinweis:

In seltenen Fällen kann es passieren, dass die Software des Gerätes „einfriert“ und das Gerät nicht mehr auf eine Bedienung reagiert.

In diesem Falle gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Gerät ausschalten
- Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Kurze Zeit warten
- Netzstecker in Steckdose stecken
- Gerät einschalten.

Der Systemspeicher wird zurückgesetzt und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

---

# Inhaltsverzeichnis

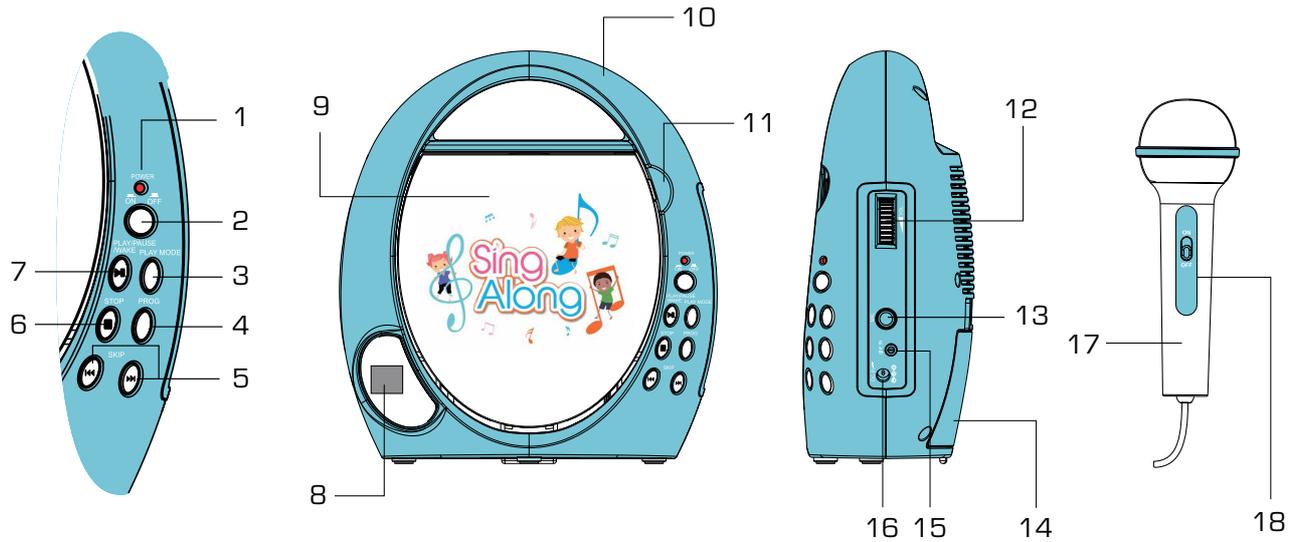
<b>Geräteübersicht</b> .....	<b>4</b>
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
<b>Hinweise zur Handhabung</b> .....	<b>6</b>
Sicherheit .....	6
Umgang mit Batterien .....	10
<b>Die Beschreibung des Gerätes</b> .....	<b>11</b>
Der Lieferumfang .....	11
Die besonderen Eigenschaften des Gerätes .....	11
<b>Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>12</b>
Wie Sie die Batterien einlegen .....	12
Wie Sie das Steckernetzteil anschließen .....	12
Eine externe Tonquelle anschließen .....	13
Mikrofon anschließen .....	13
Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen.....	14
Wie Sie das Gerät einschalten .....	14
Wie Sie die Lautstärke einstellen .....	14
Wie Sie das Gerät ausschalten .....	14
<b>Wie Sie den CD-Player bedienen</b> .....	<b>15</b>
Allgemeine Hinweise zu CDs .....	15
Schlummer-Modus .....	15
Welche Discs Sie verwenden können.....	16
Wie Sie Discs einlegen .....	16
Wie Sie Discs entnehmen .....	17
Wie Sie eine Disc wiedergeben .....	17

Wie Sie Titel einstellen .....	17
Wie Sie die Wiederholungsfunktion nutzen .....	18
Die Programmierfunktion nutzen .....	18
<b>Karaoke-Funktion</b> .....	<b>20</b>
Verwendung als Lautsprecher .....	20
<b>Wie Sie das Gerät reinigen</b> .....	<b>21</b>
Hinweise zur CD .....	21
<b>Wie Sie Fehler beseitigen</b> .....	<b>22</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>24</b>
<b>Entsorgung des Gerätes</b> .....	<b>25</b>



**Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil!**

# Geräteübersicht



1	POWER	LED
2	ON/OFF	Ein-/Ausschalten
3	PLAY MODE	Wiederholfunktionen
4	PROG	Programmierungsfunktion CD
5	I◀◀ SKIP ▶▶I	SKIP: Titelwahl, Suchlauf
6	■ STOP	CD: Wiedergabe stoppen
7	▶II PLAY /PAUSE WAKE	Wiedergabe starten, Pause CD einschalten, Aufwecken nach Schlummern
8		LCD-Display
8		CD-Fach
10		Tragebügel
11	OPEN/CLOSE	CD-Fach öffnen, schließen
12	VOL	Lautstärkeregler
13	MIC	Mikrofonanschluss
14		Batteriefach, 4 x 1,5 V "C"
15	LINE IN	Anschluss externe Geräte, 3,5 mm Klinke
16	DC 5V	Anschluss Steckernetzteil
17		Mikrofon
18	ON OFF	Ein-, Ausschalten
-		Typenschild (Unterseite)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für die Wiedergabe von CDs und zum Mitsingen als Karaokestation entwickelt. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

## Hinweise zur Handhabung

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



- Das Gerät ist nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren!
- Erstickungsgefahr durch verschluckbare Kleinteile.
- Strangulierungsgefahr durch langes Kabel.
- Spielzeug außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten!

## Sicherheit

### Vorsicht im Umgang mit dem Netzadapter!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 100 - 240 V~, 50/60 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem **Typenschild** des Gerätes übereinstimmen.
- Das Steckernetzteil darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
- Wenn das Netzkabel des Steckernetzteils defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Beim Abziehen des Steckernetzteils von der Steckdose am Stecker ziehen - nicht am Kabel.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher

Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.

- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.



- **Gefahr:** im Inneren des Gerätes können gefährliche Spannungen auftreten und einen Stromschlag verursachen!
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
- Lassen Sie **NIEMALS** Personen (insbesondere keine Kinder), Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken – dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen.

- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Die Anschlusskontakte auf der Geräterückseite nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand Standby mit dem Stromnetz verbunden. Ziehen Sie den Stecker des Netzteils aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Hören Sie Musik nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Das Gerät enthält Kleinteile und Kabel, die verschluckt werden können.
- **Nicht** für Kinder unter 3 Jahren geeignet
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie **nicht** mit dem Gerät spielen.
- Strangulierungsgefahr durch langes Kabel!
- Achtung bei Kleinteilen und Batterien: NICHT VERSCHLÜCKEN – dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickten führen.
- Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien außerhalb deren Reichweite sind.
- Lassen Sie kein Verpackungsmaterial achtlos liegen – dies kann für Kinder und/oder Haustiere zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Verpackungs- und Schutzfolien oder Styroporsteile bergen z.B. Erstickungsgefahr.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße u.U. farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben. **Nicht** im Freien verwenden!
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen.
- Bei Verwendung von Energiesparlampen in unmittelbarer Nähe kann ggf. die Funktion des Gerätes beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Legen Sie eine rutschfeste Unterlage unter die Gerätefüße, um Abdrücke auf Möbeloberflächen zu vermeiden.

### Aufstellen des Gerätes

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Sorgen Sie für gute Belüftung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen wie Teppiche, Decken oder in der Nähe von Gardinen und Wandbehängen auf. Die notwendige Luftzirkulation kann dadurch unterbrochen werden. Dies könnte möglicherweise zu einem Gerätebrand führen.
- Das Gerät nicht durch Gardinen, Decken oder Zeitungen verdecken.

- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass das Steckernetzteil immer leicht zugänglich ist, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können! Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Steckernetzteil vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Steckernetzteil nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose.
- **Netzbetrieb:** Entnehmen Sie die Batterien, um diese zu schonen und das Gerät gegen auslaufende Batteriesäure zu schützen.



Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen.

- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.

Der CD-Player verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Dieser kann Ihre Augen bei falscher Handhabung verletzen. Schauen Sie niemals in das geöffnete CD-Fach.

- Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) eingestuft. Der entsprechende Aufkleber (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.



## Umgang mit Batterien

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Bewahren Sie deshalb Batterien und Fernbedienung für Kleinkinder unerschwinglich auf. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. Batteriekontakte und Gerätekontakte vor dem Einlegen reinigen.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Bei falsch eingelegter Batterie besteht **Explosionsgefahr!**
- Versuchen Sie nicht, die Batterie wiederaufzuladen, auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort. Ersetzen Sie Batterien nur durch Batterien des richtigen Typs und der richtigen Modellnummer

## Vorsicht!

- Batterien keinen extremen Bedingungen aussetzen. Nicht auf Heizkörpern ablegen, nicht direkter Sonnenstrahlung aussetzen!
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

## Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Batterien unterliegen der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:



## Die Beschreibung des Gerätes

### Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Gerät,
- Netzadapter,
- 1 Mikrofon,
- 1 Aufkleber-Set,
- CD mit Kinderliedern,
- diese Bedienungsanleitung.

### Die besonderen Eigenschaften des Gerätes

Mit diesem Gerät können Sie:

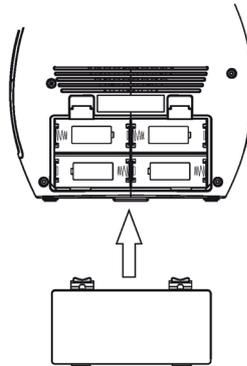
- CDs, CD-R/RWs abspielen. Selbstgebrannte CDs müssen „finalisiert“ sein. Beachten Sie dazu die Hinweise im Handbuch Ihres CD-Recorders.
- Der CD-Player kann einzelne Titel oder eine ganze CD automatisch wiederholen.

- Der CD-Player kann bis zu 20 Titel einer CD in einer programmierbaren Reihenfolge mit der Wiederhol-Funktion abspielen.
- Sie können externe Quellen mit dem Gerät wiedergeben.
- Das Gerät kann netzunabhängig betrieben werden. (Batterien **nicht** im Lieferumfang enthalten).
- Mit dem Mikrofon und der CD-Wiedergabe können Sie Karaoke singen, die sog. „Sing-mit“-Funktion.
- Mit dem Mikrofon können Sie auch „a capella“ singen.
- Musik und Gesang werden über die Lautsprecher wiedergegeben.

## Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

### Wie Sie die Batterien einlegen

- ➔ Drehen Sie das Gerät so, dass Sie das Batteriefach 14 an der Rückseite öffnen können.
- ➔ Zum netzunabhängigen Betrieb benötigen Sie 4 alkalische Batterien, Typ C „Baby“, 1,5 V (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung. Siehe Grafik am Batteriefach.
- ➔ Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetasche des Deckels im Gehäuse einrastet.



#### Hinweis:

Es sollte darauf geachtet werden, nur Batterien gleichen Typs zu verwenden. Verwenden Sie niemals gleichzeitig alte und neue Batterien.

- ➔ Verwenden Sie auslaufgeschützte Batterien!

- ➔ Das Gerät funktioniert auch mit 1,2 V Akkus. Die Spielzeit ist geringer als bei Verwendung alkalischer Batterien (1,5 V).
- ➔ Entfernen Sie Batterien/Akkus falls Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum **nicht** benutzen oder das Gerät am Netz betreiben. So vermeiden Sie ein Auslaufen und eine Beschädigung des Gerätes.

### Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

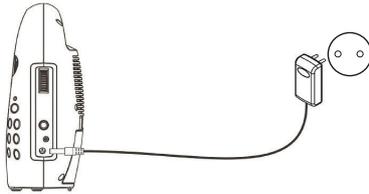
- ➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

### Wie Sie das Steckernetzteil anschließen

Schließen Sie das Gerät mit dem Steckernetzteil des Lieferumfangs an das Stromnetz (100-240 V~, 50/60 Hz) an.

- ➔ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

- ➔ Zur Stromversorgung zuerst das Kabel des Netzteils in die Buchse **DC 5V** an der Geräteseite 16 und dann den Netzstecker in die Steckdose stecken.



#### **Hinweis:**

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil!

- ➔ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.

#### **Hinweis:**

Ziehen Sie bei Nichtverwendung das Steckernetzteil aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil aus der Steckdose. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb

darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

## **Eine externe Tonquelle anschließen**

Sie können den Ton eines externen Gerätes B (z. B. MP3-Player, Mobiltelefon) wiedergeben. Der Anschluss LINE IN besitzt Vorrang vor der CD-Wiedergabe. Um in eine CD wiederzugeben, müssen Sie ggf. den Stecker am Anschluss LINE IN entfernen!

- ➔ Schließen Sie ein Audiokabel (3,5 mm Klinke) des Audioausgangs Ihres externen Gerätes an den LINE IN - Anschluss 15. Die CD-Wiedergabe wird beendet.
- ➔ Starten Sie die Wiedergabe der externen Quelle.
- ➔ Regeln Sie die Lautstärke an beiden Geräten.

Um wieder CDs zu hören, entfernen Sie das Audiokabel am LINE IN-Anschluss 15!

## **Mikrofon anschließen**

- ➔ Schließen Sie das Mikrofon 17 an den Anschluss MIC 13 an.

## **Wie Sie allgemeine Geräte-Funktionen bedienen**

### **Wie Sie das Gerät einschalten**

- Drücken Sie die Taste ON OFF 2. Das Gerät schaltet sich ein, die POWER LED 1 leuchtet rot. Mikrofon und Wiedergabe über LINE IN sind aktiv.
- Zum Wiedergabe einer CD: Drücken Sie die Taste ►|| PLAY /PAUSE WAKE 7.

### **Wie Sie die Lautstärke einstellen**

- Regler VOLUME 12 nach rechts bzw. links (oben, unten) drehen, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

### **Wie Sie das Gerät ausschalten**

- Drücken Sie die ON OFF 2. Das Gerät schaltet sich aus, die POWER LED 1 erlischt.

## Wie Sie den CD-Player bedienen

### Allgemeine Hinweise zu CDs

Das Gerät ist für Musik-CDs geeignet, die mit Audio-Daten (CD-DA für CD-R und CD-RW) bespielt sind. Multisession-CDs können nicht gelesen werden.

Das Gerät sortiert die Titel nach Namen in alphabetischer Reihenfolge. Wenn Sie eine andere Reihenfolge bevorzugen sollten, ändern Sie den Namen des Titels und stellen Sie eine Nummer vor den Namen.

Beim Brennen von CD-R und CD-RW mit Audio-Daten können verschiedene Probleme auftreten, die eine störungsfreie Wiedergabe bisweilen beeinträchtigen. Ursache hierfür sind fehlerhafte Software- und Hardware-Einstellungen oder der verwendete Rohling. Falls solche Fehler auftreten, sollten Sie den Kundendienst Ihres CD-Brenner/Brennersoftware-Herstellers kontaktieren oder entsprechende Informationen – z.B. im Internet – suchen.

Hinweis:

Wenn Sie Audio-CDs anfertigen, beachten Sie die gesetzlichen Grundlagen und verstoßen Sie nicht gegen die Urheberrechte Dritter.

Halten Sie das CD-Fach immer geschlossen, damit sich kein Staub auf der Laseroptik ansammelt.

Das Gerät kann nur normale Audio CDs (CD-DA) abspielen. Nicht abgespielt werden können u.a. MP3-CDs und Musikdateien mit der Endung \*.WMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U und \*.PLS.

Bei fehlerhaften Titeln/Files wird die Wiedergabe beim nächsten Titel/File fortgesetzt.

Es ist von Vorteil beim Brennen der CD mit niedriger Geschwindigkeit zu brennen und die CD als Single-Session und finalisiert anzulegen.

### Schlummer-Modus

Das Gerät schaltet sich nach einiger Zeit **im Stop-Modus** automatisch in den Schlummermodus.

→ Um das Gerät wieder einzuschalten, Taste ►|| PLAY /PAUSE WAKE 7 drücken, die LED 1 leuchtet.

## Welche Discs Sie verwenden können

Der CD-Player ist mit CD-, CD-R/RW-CD kompatibel. Sie können alle hier erwähnten Discs mit diesem Gerät ohne Adapter abspielen.

Spielen Sie keine anderen Medien wie DVDs etc. ab.



Disc-Größe 12 cm/8 cm CDs  
Spielzeit 74 min. bzw. 24 min. max.

- Wenn Sie das Gerät transportieren, entfernen Sie die Disc aus dem Laufwerk. Damit vermeiden Sie Beschädigungen am CD-Player und der Disc.

## Wie Sie Discs einlegen

- Vor der ersten Verwendung: Entfernen Sie ggf. den Transportschutz-Einleger aus dem CD-Fach 9.
- Gerät einschalten.
- Um CDs einzulegen, CD-Fach 9 bei OPEN/CLOSE 11 öffnen. Der Deckel öffnet sich nach vorne. Dabei darf der Deckel nicht behindert werden.

### Hinweis:

Bei geöffnetem CD-Fach ist darauf zu achten, dass keine Fremdgegenstände in das Gerät gelangen können. Die Linse des Laserabtasters darf auf keinen Fall berührt werden.

- CD-Fach nur bei Stillstand der CD öffnen.
- CD mit der bedruckten Seite nach vorne vorsichtig einlegen und auf die Arretierung des Halters drücken. Vergewissern Sie sich, dass die CD nicht schief sitzt.
- CD-Fach schließen. Die CD wird eingelesen. Nach Abschluss des Einlesevorgangs erscheint die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit.

### Hinweis:

Ist keine CD eingelegt erscheint nach kurzer Zeit „disc“ im Display 8.

Warten Sie mit der Bedienung, bis der CD-Inhalt komplett eingelesen wurde, um sicherzustellen, dass alle benötigten Informationen von der CD gelesen wurden.

- **Entfernen** Sie ggf. den Stecker am Anschluss LINE IN.

## Wie Sie Discs entnehmen

- ➔ Zum Entnehmen der CD zuerst die Wiedergabe mit der STOP-Taste ■ 6 beenden, das CD-Fach öffnen und die CD an den Rändern entnehmen.

## Wie Sie eine Disc wiedergeben

Wird die CD falsch eingelegt oder ist die CD fehlerhaft erscheint „disc“ im Display 8.

- ➔ Drücken Sie die Taste ►|| 7. Die Gesamtzahl der Titel erscheint kurz im Display. Die Wiedergabe des ersten Titels startet.
- Die Titelnummer des aktuellen Titels erscheint im Display.
- ➔ Wenn Sie eine Abspielpause wünschen, drücken Sie die Taste ►|| 7.
- Das Gerät unterbricht die Wiedergabe. Die Spielzeit blinkt.
- ➔ Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut die Taste ►|| 7.
- ➔ Wenn Sie die Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie die Taste ■ 6.

### Hinweis:

Drücken Sie stets die Taste ■ 6 vor der Entnahme der CD. Alle Titel der CD werden gespielt, dann stoppt die Wiedergabe.

## Wie Sie Titel einstellen

- ➔ Wenn Sie zum nächsten Titel springen wollen, drücken Sie einmal ►►| 5.
- ➔ Wenn Sie zum vorigen Titels springen wollen, drücken Sie einmal |◄◄ 5.

Das Display 8 zeigt kurz die jeweils eingestellte Titel-Nummer.

- ➔ Drehen Sie so oft, bis die gewünschte Titel-Nummer angezeigt wird.

## Schneller Suchlauf vorwärts oder rückwärts

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

- ➔ Drücken Sie zum schnellen Vorlauf ►►| 5 und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- ➔ Drücken Sie zum schnellen Rücklauf |◄◄ 5 und halten Sie die Taste gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben.
- ➔ Lassen Sie die Taste los. Die Wiedergabe wird an dieser Stelle fortgesetzt.

## Wie Sie die Wiederholungsfunktion nutzen

### Titel, CD, Album wiederholen

➔ Wählen Sie den Titel am Gerät aus.

Am Display 8 wird die gewählte Titel-Nummer angezeigt.

➔ Drücken Sie die Taste ►|| 7.

➔ Drücken Sie die Taste PLAY MODE 3 wiederholt, um durch die Wiederholungsfunktionen zu schalten:

- Einzelner Titel ("1" erscheint im Display), alle Titel (**ALL** im Display), INTRO (Anspielfunktion), SHUFF (Zufallswiedergabe).

#### Hinweis:

Die Wiederholungsfunktion kann auch bei aktivierter Programmierungsfunktion eingestellt werden.

### Wiederholungsfunktion beenden

➔ Drücken Sie die Taste PLAY MODE 3 am Gerät so oft, bis keine Anzeige mehr angezeigt wird.

Die Disc wird ohne Wiederholung bis zum Ende abgespielt, wenn Sie die Wiedergabe nicht stoppen.

## Die Programmierfunktion nutzen

Mit der Programmierungsfunktion können Sie bis zu 20 Titel einer Musik-CD in einer von Ihnen festgelegten Reihenfolge abspielen.

#### Hinweis:

Die Programmierung können Sie nur vornehmen, wenn eine Disc im geschlossenen CD-Fach liegt und wenn sich das Gerät im Stopp-Modus befindet.

➔ Legen Sie eine Disc in das CD-Fach und schließen Sie es. Drücken Sie die Taste ■ 6.

➔ Drücken Sie die Taste PROG 4.

Auf dem Display blinkt abwechselnd PROG und die Nummer des Titels **01**.

➔ Wählen Sie mit I◀◀▶▶I 5 den ersten zu programmierenden Titel aus.

➔ Speichern Sie die gewünschte Titelnummer mit der Taste PROG 4. Der Titel ist jetzt auf Programmplatz 01 programmiert.

➔ Auf dem Display blinkt die Nummer des nächsten Programmplatzes **02**. Programmieren Sie auf diese Weise die gewünschte Reihenfolge der Titel.

➔ Drücken Sie die Taste ►|| 7, um die Wiedergabe der Auswahl zu beginnen.

- Im Display erscheint die aktuelle Titelnummer sowie PROG.
- Wenn Sie die Wiedergabe der programmierten Auswahl unterbrechen möchten, drücken Sie einmal die Taste ►|| 7.
- Um die Wiedergabe erneut zu starten, drücken Sie einmal die Taste ►|| 7.
- Um die programmierte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste ■ 6.

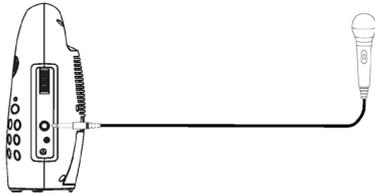
**Hinweis:**

Wenn Sie das CD-Fach öffnen, wird der Programmspeicher gelöscht. Drücken der Taste ■ 6 beendet die Programmierung ebenfalls.

Wird die CD-Wiedergabe gestoppt (> 30 Sekunden) schaltet das Gerät in den Schlummer-Modus. Das Display schaltet sich ab. Drücken Sie Taste ►|| WAKE 7, um das Gerät wieder einzuschalten und die Wiedergabe fortzusetzen.

## Karaoke-Funktion

Bei der Karaoke -„Sing-mit“-Funktion spielen Sie einen Titel von CD und singen über das angeschlossene Mikrofon mit. Musik und Gesang werden gemeinsam über den Lautsprecher wiedergegeben.



- ➔ Verbinden Sie das Mikrofon mit dem Anschluss MIC 13.
- ➔ Schalten Sie das Mikrofon auf ON 18.
- ➔ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Regler VOLUME 12 ein. Schieben Sie den Mikrofonschalter auf ON und singen Sie nun mit der Musik.

### Hinweis:

Schalten Sie nach Beendigung Ihrer Darbietungen das Gerät aus.

Halten Sie während des Gesangs das Mikrofon nicht zu nahe an den Lautsprecher, es könnte sonst zu einer Rückkoppelung kommen (lautes Pfeifen etc.).

## Verwendung als Lautsprecher

Bei der „a capella“-Funktion benutzen Sie nur die Lautsprecher des Geräts, d.h. Sie singen über das angeschlossene Mikrofon ohne Musikwiedergabe von CD. Ihr Gesang wird über den Lautsprecher wiedergegeben.

- ➔ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Regler VOLUME 12 ein. Schieben Sie den Mikrofonschalter auf ON und singen Sie ganz „a capella“.

### Hinweis:

Schalten Sie nach Beendigung Ihrer Darbietungen das Gerät aus.

Halten Sie während des Gesangs das Mikrofon nicht zu nahe an die Lautsprecher, es könnte sonst zu einer Rückkoppelung kommen (lautes Pfeifen etc.).

## Wie Sie das Gerät reinigen

### **Stromschlag!**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen.

### **ACHTUNG!**

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

- ➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

## Hinweise zur CD

Die CD stets in der Hülle aufbewahren und nur an den Kanten anfassen. Die in Regenbogenfarben schimmernde Oberfläche darf nicht berührt werden und sollte stets sauber sein. Kein Papier oder Klebeband auf die Etikettenseite der Disk kleben. Die CD sollte von praller Sonneneinstrahlung und Wärmequellen wie Heizungen ferngehalten werden.

Ebenfalls darf eine CD nicht in einem direkt in der Sonne geparkten Wagen liegen, da die Innentemperatur im Wagen extrem hoch ansteigen kann. Fingerabdrücke

und Staub auf der bespielten Seite mit einem sauberen, trockenen Reinigungstuch reinigen.

Es dürfen zum Reinigen von CDs keine Plattenpflegemittel wie Plattenspray, Reinigungsflüssigkeiten, Antistatikspray oder Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnung oder sonstige im Handel erhältliche Chemikalien verwendet werden. Hartnäckige Flecken können eventuell mit einem feuchten Fensterleder beseitigt werden.

- ➔ Wischen Sie vom Mittelpunkt zum Rand der Disc.



Kreisende Bewegungen beim Reinigen verursachen Kratzer. Diese können zu Fehlern bei der Wiedergabe führen.

## Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabellen.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

## Probleme mit dem Gerät

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Schließen Sie das Steckernetzteil richtig an die Netzsteckdose an. Legen Sie unverbrauchte Batterien ein.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke. Entfernen Sie das Audio-Kabel vom externen Anschluss LINE IN.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Es ist ein Störrauschen zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sekunden von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an oder setzen Sie die Batterien ein.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät einschalten. Taste WAKE drücken. Netzstecker ziehen, wieder einstecken, Gerät einschalten. Audio-Kabel bei LINE IN abziehen.

## Probleme mit dem CD-Player

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Die CD wird nicht wiedergegeben oder springt bei der Wiedergabe weiter.	Falsche CD eingelegt. Taste WAKE drücken. Stecker am Anschluss LINE IN abziehen!
	Das CD-Fach ist nicht geschlossen. Schließen Sie das CD-Fach.
	Die CD ist falsch eingelegt. Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein. Die CD muss gut zentriert im CD-Fach liegen.
	Die CD ist verschmutzt oder defekt. Reinigen Sie die CD, verwenden Sie eine andere CD.
	Im CD-Fach hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen. Entnehmen Sie die CD und lassen Sie das CD-Fach ca. 1 Stunde zum trocknen offen stehen.
	Die Spielzeit der CD beträgt mehr als 74 Minuten.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der Ton setzt aus.	Die Lautstärke ist zu hoch eingestellt. Drehen Sie die Lautstärke herunter.
	Die CD ist beschädigt oder verschmutzt. Reinigen Sie die CD oder ersetzen Sie sie.
	Das Gerät ist Vibrationen ausgesetzt. Stellen Sie das Gerät an einem vibrationsarmen Ort auf.

## Technische Daten

Abmessungen Gerät (Breite x Tiefe x Höhe)	195 x 80 x 215 mm
Gewicht:	ca. 0,8 kg
Spannungsversorgung (Eingang):	100 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 0,5 A
Netzteil:	Ausgang: 5 V  , 600 mA
Ausgangsleistung:	0,5 W
Umgebungsbedingungen:	+5° C bis +35° C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen und Gewichte sind ungefähre Werte.

Batteriebetrieb	DC 6V, 4 x 1,5 V, BABY C, LR14
LINE IN- Anschlussbuchse	3,5 mm Klinke



### Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht folgenden Richtlinien:  
2014/35/EU / 2014/30/EU  
und der CE-Kennzeichenrichtlinie

## Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Straße 7  
D-86899 Landsberg  
www.dual.de

## Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



### **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.

## Entsorgung des Gerätes

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



### **Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen.  
Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.